

[Texte]

inequality or lack of power. It is a societal phenomenon that is increasing particularly in western societies. I think you have hit the key; it is education; it is early education; it is using our public broadcasting systems in a more effective way to sensitize. Perhaps some of our broadcasters and our advertisers might change their soap ads to more effective soap ads that might show men and women in a nice compatible way, so you do not hit. I do not really know what all the answers are.

• 1455

There are two things I wanted to bring to your attention—Pauline brought one of them. I would like to encourage you to write and insist that the question of housing be put on the federal-provincial agenda. You have had a recovery of \$26 million which could have been used for secondary-stage housing last year and you have had a really serious cut in CMHC housing. Get it on the agenda and get it discussed. That is point one.

Secondly, on the divorce bill, I can tell you that I have proposed all along, and I think Mary Collins supports the proposition, that there be some kind of centralized enforcement agency. I think you are right on target there. That might help, but get your views across again. I know it is not the first, nor will be the last time.

What else can we do? I really do not know. The inequality of access across the land, outside of central major cities, is a problem; but it is an economic reality and I am not sure how it should be addressed. I just support the fact that you brought it to our attention.

I thank you very, very much. I do not know if there is any question you want to ask me, but I can assure you that you have an observation by our chair that society has its ugly side; the side of the coin we see. Certainly as legislators we try, both in terms of advocacy at our own riding level and our role in government, to do something. However, society has to evolve too and it is people like you who are going to make that change. Just keep hammering away. Congratulations.

The Chairman: Thank you very much. Perhaps just in concluding, to pick up that point Sheila Finestone mentioned about advocacy and increasing awareness of the problem we are talking about—family violence—at the constituency level in my own riding of Etobicoke—Lakeshore, I have planned a public forum on the issue of family violence which will be held a little later this fall. It is one of a series we are doing in the community to try and discuss locally the issues that are really affecting the way people are living, and you can be sure that I am going to be giving to the people who are planning that forum a copy of your excellent submission today. That will be another valuable way in which your work is going to reach out

[Traduction]

manifestation de l'inégalité ou du manque de pouvoir. C'est un phénomène de société qui prend particulièrement de l'ampleur dans les sociétés occidentales. Vous avez, je pense, mentionné la solution clé: il s'agit de l'éducation, de l'éducation tôt dans la vie, d'une utilisation plus efficace des réseaux de radiodiffusion publics à des fins de sensibilisation. Certains de nos radiodiffuseurs et de nos annonceurs pourraient peut-être remplacer leurs réclames de savons par des réclames plus efficaces qui présenteraient des hommes et des femmes d'une manière harmonieuse, de façon à ne blesser personne. Je ne connais vraiment pas toutes les réponses.

Je voulais attirer votre attention sur deux points, et Pauline a déjà traité de l'un d'eux. J'aimerais vous encourager à écrire et à exercer des pressions pour que la question du logement soit inscrite à l'ordre du jour des rencontres fédérales-provinciales. Vous avez recouvré l'année dernière 26 millions de dollars qui auraient pu être affectés à la deuxième étape d'un programme de logement et il y a eu des compressions très grandes dans les logements de la SCHL. Faites en sorte que cette question soit inscrite à l'ordre du jour et discutée. Voilà le premier point.

Deuxièmement, à propos du projet de loi sur le divorce, je propose depuis le début, et je pense que Mary Collins appuie la proposition, que soit créé un genre d'organisme d'exécution centralisé. À mon avis, vous mettez en plein dans le mille en présentant cette proposition. Cela peut aider, mais faites en sorte que vos opinions soient entendues. Je sais que cela n'est pas la première fois et que cela ne sera pas la dernière.

Que pouvons-nous faire d'autre? Je ne sais vraiment pas. L'inégalité d'accès dans tout le pays, à l'extérieur des grands centres urbains, est un problème; mais il s'agit là d'une réalité économique et je ne peux dire avec certitude comment il faudrait aborder ce problème. Je vous sais simplement gré de porter cette question à notre attention.

Je vous remercie beaucoup. J'ignore si vous souhaiteriez me poser des questions, mais je peux vous assurer, comme l'a dit notre président, que la société a une facette particulièrement déplaisante et c'est celle-là que nous voyons. Bien sûr, en tant que législateurs, nous essayons de redresser des torts, plaidant pour la bonne cause dans notre propre circonscription et en jouant notre rôle au gouvernement. Cependant, la société doit évoluer également et ce sont des gens comme vous qui changeront les choses. Continuez à travailler d'arrache-pied. Félicitations.

Le président: Merci beaucoup. En conclusion, permettez-moi de reprendre le point que vient de souligner Sheila Finestone au sujet de l'appui à accorder à la cause et de la sensibilisation accrue de la population au problème dont nous parlons, c'est-à-dire la violence dans la famille. Dans la circonscription que je représente, Etobicoke—Lakeshore, j'ai organisé une assemblée publique qui aura lieu un peu plus tard cet automne et portera sur ce thème. Cette assemblée s'inscrit dans une série de rencontres que nous organisons dans la collectivité pour discuter ensemble des questions qui touchent vraiment le mode de vie des gens et vous pouvez être certaines que je vais remettre aux organisateurs de cette assemblée un